



中国古典名著人物故事 系列

# 水浒十好汉



书香童年 著

中国古典名著人物故事系列

# 水浒十好汉

书香童年 著



江苏少年儿童出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

水浒十好汉 / 书香童年著. —南京：江苏少年儿童出版社，2013.4

(中国古典名著人物故事系列)

ISBN 978-7-5346-6995-8

I. ①水… II. ①书… III. ①儿童故事 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. ①I287.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第017712号

---

书 名 水浒十好汉

---

著 者 书香童年

责任编辑 邹抒阳

装帧设计 金瑞文化

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏少年儿童出版社

地 址 南京市湖南路1号A楼，邮编：210009

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 杭州杭新印务有限公司

(杭州市西湖区双浦镇兰溪口村)

开 本 710×1000毫米 1/16

印 张 10

版 次 2013年4月第1版 2013年4月第1次印刷

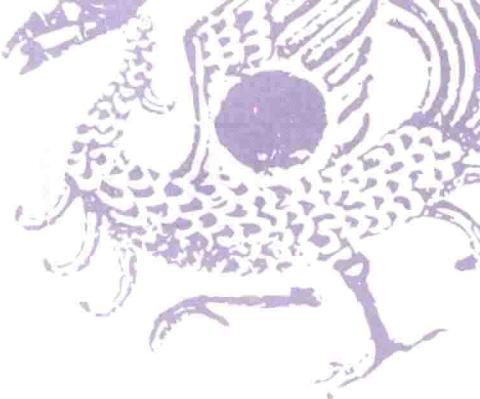
书 号 ISBN 978-7-5346-6995-8

定 价 16.00元

---

(如有印、装质量问题，影响阅读，请直接与承印者联系调换。)

## 〔前言〕



你可能还太小，读不懂那些长篇巨制的古典名著。但是，你可能从电影电视中、报纸杂志中、爸爸妈妈的故事中，听到过他们的名字。他们是真正的明星，他们的故事已经流传了很久很久。随着你慢慢长大，你会越来越多地接触到他们。

中国古典名著，是中华民族的宝贵财富，是每一个人成长中必读的精品。那么，就从那些耳熟能详的名著人物，开始我们的名著之旅吧。

《水浒传》是我国四大古典名著之一，作者是元末明初人施耐庵。

北宋末年，贪官污吏横行，百姓生活困苦。山东人宋江在梁山泊，聚集了一百零八位好汉，竖起“替天行道”的大旗……

翻开书本，一起去认识武松、鲁智深、杨志、林冲等十位梁山好汉。

# 【目录】

xíng zhě wǔ sōng  
行者 · 武松

1

huā hé shàng lù zhì shēn  
花和尚 · 鲁智深

16

bào zi tóu lín chōng  
豹子头 · 林冲

29

qīng miàn shòu yáng zhì  
青面兽 · 杨志

43

jí shí yǔ sòng jiāng  
及时雨 · 宋江

56

xiǎo lǐ guǎng huā róng  
小李广 · 花荣

71

hēi xuàn fēng lǐ kuí  
黑旋风 · 李逵

84

yù qí lín lú jùn yì  
玉麒麟 · 卢俊义

101

làng zǐ yān qīng  
浪子 · 燕青

114

méi yǔ jiàn zhāng qīng  
没羽箭 · 张清

126



# xíng zhě wǔ sōng 行者 · 武松

江湖上有位小旋风柴进，他可了不得，各路英雄有个大灾小难的，他都愿为他们挡风遮雨，乐呵呵地款待大家。有位好汉姓武名松，也在他庄上养病。

不久，武松病好了，准备去看望自己的哥哥。路过阳谷县的时候已是正午时分，武松也饿了，抬头看见不远处酒旗飘扬，写着“三碗不过冈”。武松心里一笑，想：“好大的口气！”于是走进店里，店家摆上三碗酒和一些热菜。武松一扫而尽，高喊道：“好酒！店家，再来三碗！”

店家劝说道：“客官，不能再喝了。你没看见酒旗上的字嘛！我家的酒厉害，喝三碗就过不去前面的山冈了。”

武松说：“我不信，你只管把酒摆上





来，再切三斤牛肉。又不会少了你的酒钱，  
还不快上！”

店家看着武松威武勇猛的模样，也无可奈何，就把酒肉又摆了上来。不一会儿，武松已经喝下了十五碗烈酒。

临走的时候，店家说：“客官，本地近来有老虎出没，已经伤了二三十条人命。单身客人不准过冈。我这里有公文。”

武松哪里相信，执意要走。直到看到冈口庙门上的公文，他心想：“现在回去不恰当，时间也晚了。怕什么？看那老虎能奈我何？”想着就大踏步地向山里走去。

没走多久，酒的后劲上来了。武松看见一块大青石板，就躺了上去。朦朦胧胧正要睡去，忽然感觉一阵风，他连忙张开双眼。天哪，一只巨大的老虎正冲着他扑过来！说时迟那时快，他向左躲闪，老虎扑了个空，转过身来恶狠狠地盯

zhe wǔ sōng yī biān hǒu zhe yī biān yòu pū le guò lái wǔ sōng  
着武松，一边吼着一边又扑了过来。武松  
fēi cháng líng huó xiàng yòu yī shǎn yòu duō le guò qù lǎo hǔ  
非常灵活，向右一闪，又躲了过去。老虎  
jí le jǐn jiē zhe jiāng tiě bàng shì de hǔ wěi xiàng zhe wǔ sōng  
急了，紧接着，将铁棒似的虎尾向着武松  
héng sǎo wǔ sōng tiào le qǐ lái lǎo hǔ hái shì méi yǒu shāng dào  
横扫。武松跳了起来，老虎还是没有伤到  
wǔ sōng zhè lǎo hǔ dà gài shì cóng lái méi yǒu yù jiàn guò néng duō  
武松。这老虎大概是从来没有遇见过能躲  
guò zì jǐ sān pū de rén yòu qì yòu jí yuán lái de hǔ wēi  
过自己三扑的人，又气又急，原来的虎威  
yǐ jīng bèi dǎ diào le bù shǎo  
已经被打掉了不少。

zhè shí de wǔ sōng cái wēi wēi chuǎn le yī kǒu qì lūn qǐ  
这时的武松才微微喘了一口气，抡起  
shào bàng jiù dǎ méi yǒu xiǎng dào yòng lì guò měng shào bàng dǎ zài  
哨棒就打，没有想到用力过猛，哨棒打在  
le shù shàng duàn zuò liǎng jié zhè wéi yī de wǔ qì dōu duàn le  
了树上断作两截。这唯一的武器都断了，  
wǔ sōng zhǐ shèng xià chì shǒu kōng quán le  
武松只剩下赤手空拳了。

wú sōng yě lái bu jí xiǎng zhǐ néng běn néng de àn zhù lǎo  
武松也来不及想，只能本能地按住老  
hǔ de tóu rán hòu lūn qǐ quán tou jiù dǎ jiē zhe fēi qǐ liǎng  
虎的头，然后抡起拳头就打，接着飞起两  
jiǎo měng tī lǎo hǔ de yǎn jīng bí zi lǎo hǔ téng de páo xiào  
脚猛踢老虎的眼睛、鼻子。老虎疼得咆哮  
qǐ lai zhuǎ zi zài dì shàng páo chū le yī gè kēng wǔ sōng chèn  
起来，爪子在地上刨出了一个坑。武松趁  
shì àn zhù lǎo hǔ bǎ tā de tóu dōu mái zài kēng li bù ràng  
势按住老虎，把它的头都埋在坑里，不让  
lǎo hǔ hū xī yě bù ràng tā yǒu rèn hé chuǎn xī de jī huì  
老虎呼吸，也不让它有任何喘息的机会，  
tiě quán xiàng bīng báo yī yàng zá zài lǎo hǔ shēn shàng wǔ sōng pīn le  
铁拳像冰雹一样砸在老虎身上。武松拼了





全力一连打了六七十拳，直到自己筋疲力尽。这时的老虎已经没了呼吸，就像一个大口袋一样瘫在那里。

武松想把老虎拖到山下去，他抓住老虎的前肢，哪里提得动，手脚全酥软了。武松想，还是先歇一会儿，等稍微恢复一下元气再想办法。这时他忽然发现枯草丛中又钻出两只老虎。“哎呀！”武松惊呼，“这回是死定了！”

不想那两只老虎站了起来，原来是附近的猎户，他们哆哆嗦嗦地问：“你……你到底……你到底是人是鬼？这个时候怎么会在山上？你，你知道山上有老虎啊？”

武松说：“老虎已经被我打死了。”

猎户们根本不相信，直到看见瘫在血泊里的老虎，大家才纷纷拜倒在武松的面前，说：“打虎英雄！你为我们阳谷县除了

yī dà害啊！”tiān yī liàng wǔ sōng bèi dà jiā cù yōng zhe  
 一大害啊！”天一亮，武松被大家簇拥着  
 pī hóng dài lǜ de lái dào xiàn chéng  
 披红戴绿地来到县城。

xiàn lìng kàn wǔ sōng de wǔ gōng rú cǐ liǎo dé yú shì ràng  
 县令看武松的武功如此了得，于是让  
 tā zuò le yáng gǔ xiàn de dù tóu  
 他做了阳谷县的都头。

suī rán zài yáng gǔ xiàn dāng chāi dàn wǔ sōng xīn li yī zhí  
 虽然在阳谷县当差，但武松心里一直  
 xiǎng zhe gē ge wǔ dà láng xiǎng chōu kòng qù tàng qīng hé xiàn bù  
 想着哥哥武大郎，想抽空去趟清河县。不  
 xiǎng yī tiān zài xián guàng de shí hou yù jiàn le gē ge yuán lái wǔ  
 想一天在闲逛的时候遇见了哥哥，原来武  
 dà láng yǐ jīng bān dào yáng gǔ xiàn le  
 大郎已经搬到阳谷县了。

xiōng dì xiāng jiàn fèn wài qīn rè wǔ dà láng lián máng bǎ  
 兄弟相见分外亲热，武大郎连忙把  
 wǔ sōng qǐng dào jiā li wǔ dà láng hé wǔ sōng suī shì yī mǔ suǒ  
 武松请到家里。武大郎和武松虽是一母所  
 shēng dàn shēng de jié rán bù tóng lǎo èr gāo dà wēi měng  
 生，但生得截然不同——老二高大威猛，  
 lǎo dà ǎi xiǎo chǒu lòu rán ér yòu ǎi yòu chǒu de wǔ dà láng què  
 老大矮小丑陋。然而又矮又丑的武大郎却  
 qǔ dào le miàn sài táo huā shēn rú fú liǔ de měi rén pān jīn lián  
 娶到了面赛桃花、身如扶柳的美人潘金莲。

zhè pān jīn lián zhěng tiān miàn duì zhe wǔ dà láng tí bu qǐ jìn  
 这潘金莲整天面对着武大郎提不起劲  
 lái duì yīng jùn kuí wu de wǔ sōng yī jiàn qīng xīn fēi cháng  
 来，对英俊魁梧的武松一见倾心，非常  
 ài mù zài fàn zhuō shàng tā zhēn jiǔ jiā cài jiān pín pín àn  
 爱慕。在饭桌上，她斟酒夹菜间，频频暗  
 shì wǔ sōng jué de zhè sǎo sao shì gè fēng liú de rén kǒng pà  
 示。武松觉得这嫂嫂是个风流的人，恐怕  
 yào chū shì dàn yòu bù fāng biàn duì gē ge míng shuō zài qù  
 要出事，但又不方便对哥哥明说。在去





dōng jīng gōng gàn zhī qián tā zài sān tí xǐng wǔ dà láng yào wàn  
东京公干之前，他再三提醒武大郎要万  
shì xiǎo xīn  
事小心。

yáng gǔ xiàn yǒu gè yǒu qián de míng rén jiào xī mén qìng  
阳谷县有个有钱的名人叫西门庆，  
shēng de yīng jùn xiāo sǎ fēng liú chéng xìng duì nǚ rén hěn yǒu  
生得英俊潇洒，风流成性，对女人很有  
yī shǒu  
一手。

yī tiān xī mén qìng zài jiē shàng sàn bù hū rán tiān shàng  
一天，西门庆在街上散步，忽然天上  
diào xià yī gēn shài yī gǎn bù piān bù yǐ zhèng dǎ zhòng le tā  
掉下一根晒衣杆，不偏不倚正打中了他  
de nǎo dai tā yī xià zi nù qì chōng le shàng lái tái tóu  
的脑袋，他一下子怒气冲了上来，抬头  
xiǎng mà yí tái tóu kàn jiàn chuāng biān yǐ zhe yí gè měi nǚ  
想骂。一抬头，看见窗边倚着一个美女，  
yòu xiū yòu jí yòu bù hǎo yì si xiǎng shuō huà yòu bù zhī gāi shuō  
又羞又急又不好意思，想说话又不知该说  
shén me xiǎng tàn chū shēn zi yòu suō le huí qù zhè fān bù zhī  
什么，想探出身子又缩了回去。这番不知  
suǒ cuò de yàng zi què gōu zhù le xī mén qìng de hún zhè ge měi  
所措的样子却勾住了西门庆的魂。这个美  
nǚ bù shì bié ren zhèng shì pān jīn lián zhè tiān tā xiǎng shài yī  
女不是别人，正是潘金莲。这天她想晒衣  
fu què bù xiǎo xīn bǎ shài yī gǎn diào le xià qù  
服，却不小心把晒衣杆掉了下去。

xī mén qìng huí qù zěn me yě wàng bu liǎo nà ge yǐ chuāng  
西门庆回去怎么也忘不了那个倚窗  
de měi nǚ jiù tuō le wáng pó qù chā zhǎo zhè ge wáng pó  
的美女，就托了王婆去查找。这个王婆  
kāi le gè chá guǎn jiù zài wǔ dà láng jiā de gé bì jīng wáng  
开了个茶馆，就在武大郎家的隔壁。经王  
pó qiān xiàn xī mén qìng hé pān jīn lián rú tóng gān chái liè huǒ yī  
婆牵线，西门庆和潘金莲如同干柴烈火一

yàng yī pèng jiù zháo hòu lái tā men de jiān qíng bèi wǔ dà láng  
样，一碰就着。后来他们的奸情被武大郎  
zhī dào le tā men biàn yǔ wáng pó hé móu xià dù hài sǐ le  
知道了，他们便与王婆合谋，下毒害死了  
wǔ dà láng bìng qie mǎ shàng jiāng shī gǔ huǒ huà le  
武大郎，并且马上将尸骨火化了。

wǔ sōng yī huí lai dé zhī gē ge sǐ le zhēn shì bēi tòng  
武松一回来得知哥哥死了，真是悲痛  
wàn fēn tā jiàn sǎo sao shén qíng jǐn zhāng zhī zhī wú wú dùn  
万分。他见嫂嫂神情紧张，支支吾吾，顿  
shí qǐ le yí xīn wǔ sōng jīng guò diào chá zhōng yú zhǎo dào le  
时起了疑心。武松经过调查，终于找到了  
rén zhèng wù zhèng jiù xiàng zhī xiàn gào le zhuàng yào jiāng shā rén  
人证、物证，就向知县告了状，要将杀人  
zhě shéng zhī yǐ fǎ shǐ gē ge de zài tiān zhī líng dé dào gào  
者绳之以法，使哥哥的在天之灵得到告  
wèi shéi zhī xī mén qìng yǐ jīng yòng yín liǎng dá tōng le gè gè guān  
慰。谁知西门庆已经用银两打通了各个关  
jié wǔ sōng gào zhuàng wú mén  
节，武松告状无门。

jué wàng de wǔ sōng dǎ suàn yī kào zì jǐ wèi xiōng fù chóu  
绝望的武松打算依靠自己为兄复仇。  
tā xiān shā le pān jīn lián dāng dé zhī xī mén qìng zhèng zài shī zi  
他先杀了潘金莲。当得知西门庆正在狮子  
lóu xún huān zuò lè hòu tā jiù tí zhe dāo jìng zhí bèn le guò qù  
楼寻欢作乐后，他就提着刀径直奔了过去。

wǔ sōng tiǎo kāi xī mén qìng bāo fáng de mén lián shuāng yǎn hán  
武松挑开西门庆包房的门帘，双眼含  
huǒ nù shì zhe xī mén qìng xī mén qìng xià le yī dà tiào  
火，怒视着西门庆。西门庆吓了一大跳，  
tā jiàn wú lù kě táo zhǐ néng yìng zhe tóu pí cháo wǔ sōng chōng le  
他见无路可逃，只能硬着头皮朝武松冲了  
guò qù wǔ sōng chèn shì àn zhù tā de tóu tí qǐ le tā de  
过去。武松趁势按住他的头，提起了他的  
jiǎo jǔ guò tóu dǐng zhuàn le jǐ quān rán hòu bǎ xī mén qìng rēng  
脚，举过头顶转了几圈，然后把西门庆扔





xia lóu qù  
下楼去。

xī mén qìng zhí tǐng tǐng de diē zài le dà jiē de zhōng yāng  
西门庆直挺挺地跌在了大街的中央，  
wǔ sōng yě cóng èr lóu tiào le xià lái yī dāo jié guǒ le xī  
武松也从二楼跳了下来，一刀结果了西  
mén qìng de xìng mìng jì diàn le gē ge zhī hòu wǔ sōng lā zhe  
门庆的性命。祭奠了哥哥之后，武松拉着他  
wáng pó dài zhe qí tā zhèng rén qù zì shǒu zuì zhōng wáng  
王婆，带着其他证人去自首。最终，王  
pó bēi líng chí chǔ sǐ zhī xiàn zhī fǔ dōu yǒu yì bǎo quán wǔ  
婆被凌迟处死，知县、知府都有意保全武  
sōng zuì zhōng tā méi yǒu bèi chǔ jué zhǐ shì bèi fā pèi mèng  
松，最终他没有被处决，只是被发配孟  
zhōu láo chéng  
州牢城。

wǔ sōng zài mèng zhōu chéng wài de shí zì pō jiǔ diàn jié shí  
武松在孟州城外的十字坡酒店，结识  
le cài yuán zi zhāng qīng hé mǔ yè cha sūn èr niáng fū fù  
了菜园子张青和母夜叉孙二娘夫妇。

dào le láo chéng qí tā qiú fàn tí xǐng wǔ sōng shuō nǐ  
到了牢城，其他囚犯提醒武松说：“你  
yào zhǔn bèi yī xiē yín liǎng a bù rán yào chī kǔ tou de  
要准备一些银两啊，不然要吃苦头的！”

wǔ sōng tīng le xiào xiao bìng bù lǐ huì  
武松听了笑笑，并不理会。

gōng chāi lái le yī kàn wǔ sōng biàn hè dào xīn lái de  
公差来了，一看武松便喝道：“新来的  
qiú fàn wǔ sōng nǐ bù dǒng guī ju ma  
囚犯武松！你不懂规矩吗？”

wǔ sōng lěng lěng yī xiào shuō guī ju nǐ zhǐ de shì  
武松冷冷一笑，说：“规矩？你指的是  
yín liǎng ba gào su nǐ qián wǒ yǒu dàn yī wén yě bù huì  
银两吧？告诉你，钱我有，但一文也不会  
gěi nǐ liú zhe zì jǐ mǎi jiǔ ne  
给你，留着自己买酒呢！”

gōng chāi qì hū hū de zǒu le      bù yí huì      guǎn yíng lái  
 公差气呼呼地走了。不一会儿，管营来  
 le      shuō yào dǎ yī bǎi shā wēi bàng      wǔ sōng tǎn rán dào      yào  
 了，说要打一百杀威棒。武松坦然道：“要  
 dǎ biàn dǎ      luō suo shén me      wǒ bù yào rén qíng bàng      nǐ  
 打便打，啰嗦什么！我不要‘人情棒’，你  
 men dǎ de yuè zhòng wǒ yuè tòng kuai      hā hā hā hā  
 们打得越重我越痛快。哈哈哈哈！”

guǎn yíng chuī hú zi dèng yǎn zhèng yào kāi dǎ      shēn biān yī gè  
 管营吹胡子瞪眼正要开打，身边一个  
 nián qīng rén hé tā ěr yǔ le jǐ jù      guǎn yíng hū rán gǎi kǒu shuō  
 年轻人和他耳语了几句，管营忽然改口说：  
 wǔ sōng nǐ zài lù shàng dé le zhòng bìng      zhè wǒ men zhī dào  
 “武松，你在路上得了重病，这我们知道  
 le nǐ dà gài shì bìng hú tu le ba      zhè shā wēi bàng xiān jì  
 了，你大概是病糊涂了吧！这杀威棒先记  
 xià le  
 下了。”

wǔ sōng yǒu diǎn mò míng qí miào      dàn bù xiǎng qiàn tā men rén  
 武松有点莫名其妙，但不想欠他们人  
 qíng yú shì shuō kuài dǎ ba      dǎ le shěng shì qiàn zhe má  
 情，于是说：“快打吧！打了省事，欠着麻  
 fan dàn guǎn yíng tā men yě bù lǐ tā bǎ tā sòng rù le  
 烦！”但管营他们也不理他，把他送入了  
 yī jiān gān jìng de dān rén láo fáng  
 一间干净的单人牢房。

hòu lái de rì zi láo tóu dùn dùn hǎo jiǔ hǎo cài cì hou  
 后来的日子，牢头顿顿好酒好菜伺候  
 zhe wǔ sōng wǔ sōng xīn li jué de qí guài xīn xiǎng nǎ yǒu  
 着武松，武松心里觉得奇怪，心想：哪有  
 zhè yàng zuò láo de yòu guò le jǐ tiān wǔ sōng cái zhī dào zhè  
 这样坐牢的？又过了几天，武松才知道这  
 xiē jiǔ cài yuán lái shì guǎn yíng de ér zi jīn yǎn biāo shī èn ān pái  
 些酒菜原来是由管营的儿子金眼彪施恩安排  
 de wǔ sōng wèn tā yǒu shén me shì qíng shī èn shuō jiǔ  
 的。武松问他有什么事情，施恩说：“久



yǎng wǔ dū tóu dǎ hǔ měi míng      wèi xiōng fù chóu qíng yì gài tiān  
仰武都头打虎美名，为兄复仇情义盖天。

wǒ què yǒu yī shì xiāng qiú      dàn xiàne zài dū tóu de shēn tǐ zhuàng  
我确有一事相求，但现在都头的身体状  
kuàng  
况……”

“哈哈哈哈哈。”wǔ sōng hā hā dà xiào      shuō nǐ  
武松哈哈大笑，说，“你  
yǐ wéi wǒ xiān zài shì zhī bìng máo ma      shuō zhe zhàn qǐ shēn lái  
以为我现在是只病猫吗？”说着站起身来，  
zǒu dào tiān wáng diàn táng qián      zhǐ zhe shí dūn shuō dào      nǐ kàn zhè  
走到天王殿堂前，指着石墩说道，“你看这  
shí dūn yǒu duō zhòng  
石墩有多重？”

shī ēn shuō      shǎo shuō yě yǒu sì wǔ bǎi jīn ba  
施恩说：“少说也有四五百斤吧！”  
wǔ sōng zǒu guo qu      jiāng shí dūn zuǒ yòu yáo huàng le yī xià  
武松走过去，将石墩左右摇晃了一下，  
qīng qīng de tí le qǐ lái      rán hòu yòu xiàngshàng yī pāo      shí dūn  
轻轻地提了起来，然后又向上一抛，石墩  
yī xià zi lí dì yī zhàng yǒu yú      rán hòu luò xià      yǎn kàn jiù  
一下子离地一丈有余，然后落下。眼看就  
yào luò dì le      wǔ sōng shuāng shǒu yī bào jiù jiē zhù le      rán  
要落地了，武松双手一抱就接住了，然  
hòu yòu qīng qīng de fàng huí yuán chù      yī páng de shī ēn zǎo yǐ jīng  
后又轻轻地放回原处。一旁的施恩早已经  
kàn de mù dèng kǒu dāi      lián hū      tiān shén  
看得目瞪口呆，连呼：“天神！”

yuán lái      shī ēn yǒu yī chù chǎn yè jiào kuài huo lín      dàn  
原来，施恩有一处产业叫快活林，但  
bèi yī gè jiào jiǎng zhōng de rén bà zhàn le      tā shì zhāng tuán liàn  
被一个叫蒋忠的人霸占了，他是张团练  
de shǒu xià      zhè ge jiǎng zhōng wài hào jiǎng mén shén      shì gè xiōng  
的手下，这个蒋忠外号蒋门神，是个凶  
shén è shà de rén wù      shī ēn qù hé tā lǐ lùn hái bèi dǎ  
神恶煞的人物，施恩去和他理论还被打

shāng le  
伤了。

shī ēn jiǔ yǎng wǔ sōng de wēi míng      xīn li yě xī wàng wǔ  
施恩久仰武松的威名，心里也希望武  
sōng néng tì tā chū le zhè kǒu è qì      wǔ sōng shēng píng zuì hèn  
松能替他出了这口恶气。武松生平最恨  
è bà      yī tīng jiù qǐ shēn yào qù zhǎo jiāng mén shén      bēi shī èn  
恶霸，一听就起身要去找蒋门神，被施恩  
sǐ sǐ quàn zhù      liǎng rén dōu jué de duì fāng shì tóng dào zhōng rén  
死死劝住。两人都觉得对方是同道中人，  
hù xiāng qīn fú      jié bài wéi xiōng di  
互相钦服，结拜为兄弟。

sān tiān hòu      wǔ sōng dǎ ting dào nà ge jiāng mén shén zài jiā  
三天后，武松打听到那个蒋门神在家，  
jiù pò bù jí dài de xiǎng wèi xiōng di bào chóu      yú shì tā yī lù  
就迫不及待地想为兄弟报仇。于是他一路  
cóng láo chéng bù xíng dào le kuài huó lín      měi guò yī gè jiǔ diàn jiù  
从牢城步行到了快活林，每过一个酒店就  
hē sān wǎn jiǔ      qián hòu yī gòng hē le sān shí duō wǎn      dào kuài  
喝三碗酒，前后一共喝了三十多碗，到快  
huo lín de shí hou yǐ jīng yáo yao huàng huàng le  
活林的时候已经摇摇晃晃了。

jiàn mén kǒu yǒu yī gè jīng gāng bān de dà hàn tǎng zài nà lǐ  
见门口有一个金刚般的大汉躺在那里  
chéng liáng      wǔ sōng xīn xiǎng      zhè dà gài jiù shì chuán shuō zhòng de  
乘凉，武松心想，这大概就是传说中的  
jiāng mén shén      dàn tā gù yì bù lǐ      yī zhí zǒu dào jiǔ diàn  
“蒋门神”。但他故意不理，一直走到酒店  
lǐ      nà lǐ zuò zhe yī gè yāo yè hú mèi de nǚ zǐ zhèng shì  
里，那里坐着一个妖冶媚的女子，正是  
jiāng mén shén xīn qǔ de xiǎo qī  
蒋门神新娶的小妾。

wǔ sōng wèi le jī nù jiāng mén shén      gù yì duì nà nǚ zǐ  
武松为了激怒蒋门神，故意对那女子  
shuō      nǐ      guò lai      péi dà yé wǒ hē jiǔ      nà nǚ zǐ  
说：“你！过来，陪大爷我喝酒！”那女子





yī tīng jiù shòu bu liǎo le chōng guo lai yào jiào xùn wǔ sōng wǔ  
一听就受不了了，冲过来要教训武松。武  
sōng yī bì yī shuǎi nà nǚ zǐ pū tōng yī shēng jiù diē jìn  
松一避一甩，那女子“扑通”一声就跌进  
le yī páng de jiǔ gāng li  
了一旁的酒缸里。

jǐng mén shén wén xùn gǎn lái wǔ sōng jiāng quán tou zài tā miàn  
蒋门神闻讯赶来，武松将拳头在他面  
qián huàng le huàng bìng bù dǎ xià qu zuì xūn xūn de zhuǎn shēn  
前晃了晃，并不打下去，醉醺醺地转身  
jiù zǒu jiǎng mén shén yī kàn zhè qiāng diào qì bù dǎ yī chù  
就走。蒋门神一看这腔调，气不打一处  
lái lián máng zhuī guo lái wǔ sōng chèn shì fēi qǐ zuǒ jiǎo zhèng  
来，连忙追过来。武松趁势飞起左脚，正  
zhòng tā de xiǎo fù jiǎng mén shén nǎ lǐ zhī dào zhè ge zuì hàn de  
中他的小腹。蒋门神哪里知道这个醉汉的  
jìng róng nà me dà téng de yī xià zi bào zhe dù zì dūn le xià  
劲儿那么大，疼得一下子抱着肚子蹲了下  
qù bù děng tā chuǎn xī wǔ sōng yòu jiǎo yòu dào bù piān bù  
去。不等他喘息，武松右脚又到，不偏不  
yǐ zhèng tǐ zài jiǎng mén shén de é tóu shàng jiǎng mén shén yī gè  
倚正踢在蒋门神的额头上。蒋门神一个  
méi zhàn wěn wǎng hòu dǎo qù wǔ sōng yī gè jiàn bù chōng shàng qu  
没站稳往后倒去，武松一个箭步冲上去  
àn zhù tā ná chū le dǎ hǔ de jià shì quán tou rú yǔ diǎn  
按住他，拿出了打虎的架势，拳头如雨点  
bān luò xià zhè jiǎng mén shén de liǎn nǎ lǐ néng hé lǎo hǔ de tóu  
般落下。这蒋门神的脸哪里能和老虎的头  
bǐ a bù yí huìr jiù lián lián tǎo ráo  
比啊！不一会儿就连连讨饶。

wǔ sōng shuō ráo nǐ kě yǐ dàn xū dā yíng wǒ sān jiàn  
武松说：“饶你可以。但需答应我三件  
shì dì yī bǎ jiǔ diàn huán gěi shī ēn dì èr dāng zhòng  
事。第一，把酒店还给施恩；第二，当众  
xiàng tā dào qiàn dì sān nǐ lì mǎ lí kāi zhè mèng zhōu  
向他道歉；第三，你，立马离开这孟州